



Juvenes Translatores

Ein Wettbewerb zur Auszeichnung der besten Nachwuchsübersetzer
in der Europäischen Union

Für wen?	Schülerinnen und Schüler der höheren Schulen, die im Jahr 1992 geboren sind		
Wozu?	Um die Mehrsprachigkeit zu fördern und Interesse für das Übersetzen zu wecken		
Wie?	Die Jugendlichen werden eingeladen, in die Rolle eines Übersetzers zu schlüpfen.		
Wann?	<ul style="list-style-type: none"> • Vor dem Wettbewerb Anmeldung der Schulen direkt auf der Website (vom 1. September bis zum 20. Oktober 2009). Die teilnehmenden Schulen werden elektronisch ausgelost (die Zahl der pro Mitgliedstaat teilnehmenden Schulen entspricht der doppelten Anzahl der Stimmen des jeweiligen Mitgliedstaates im Rat). • Tag des Wettbewerbs: 24. November 2009 An diesem Tag werden in allen Mitgliedstaaten die ausgewählten Schülerinnen und Schüler unter der Aufsicht eines Lehrers einen Text übersetzen. • Nach dem Wettbewerb – die Preisverleihung (1. Halbjahr 2010) Übersetzer der Europäischen Kommission (Generaldirektion Übersetzung) beurteilen die Übersetzungen und wählen für jeden Mitgliedstaat die beste Übersetzung aus. Der Preis für die Siegerinnen und Sieger ist eine zweitägige Reise nach Brüssel mit einer Begleitperson ihrer Wahl (Unterbringung und Reise werden von der Kommission bezahlt). Während des Aufenthalts in Brüssel findet die Preisverleihung statt. 		
Welche Sprachen?	In die und aus den 23 Amtssprachen der EU ▶	Die Schülerinnen und Schüler wählen die Sprache des zu übersetzenden Textes ▶	und übersetzen ihn in eine Sprache ihrer Wahl.
Weitere Informationen?	<ul style="list-style-type: none"> • Juvenes Translatores Website : http://ec.europa.eu/translatores • Sprachen (Sprachenvielfalt, Sprachenlernen, Möglichkeiten): http://europa.eu/languages • Website des europäischen Kommissars für Mehrsprachigkeit: http://ec.europa.eu/commission_barroso/orban/index_de.htm • Europäische Union: http://europa.eu/ 		
Noch Fragen?	Das Juvenes-Translatores-Team beantwortet sie gerne: DGT-TRANSLATOIRES@ec.europa.eu		